



TIGER
ELECTRONICS, LTD.

Ab 6 Jahre

ORIGINAL
Furby
babies

FURBY BABY-FIBEL

Dieser Furby hat einen englischen Sprach-Chip!



WICHTIGER HINWEIS:

Sollte sich dein Furby Baby ruckartig bewegen oder nicht mehr richtig funktionieren, dann sind die Batterien wahrscheinlich beinahe oder sogar ganz leer. In diesem Fall bittest du einen Erwachsenen, die Batterien für dich durch neue zu ersetzen. Wenn die Batterien leer sind, kann dein Furby Baby auch ein langes Summgeräusch von sich geben oder überhaupt nicht mehr funktionieren. Immer wenn solche Probleme auftreten ist es am einfachsten, es zuerst mit neuen Batterien zu versuchen. Sollten die Funktionsfehler danach immer noch auftreten, dann liest du bitte den Abschnitt „Fehlerbehebung“, der weiter hinten in diesem Heft steht.

****Beim Austausch der Batterien befolgst du bitte unbedingt die Batteriehinweise im Abschnitt „Bevor wir spielen können...“*

LASS' MICH DEIN FREUND SEIN!

Hallo! Ich bin ein Furby Baby und ich freue mich spoo sehr, dass du mich mit nach Hause genommen hast. Ich komme aus einer verzauberten Welt in den Wolken und bin ein Baby von den großen Furbys. Wenn du mehr über mich erfahren möchtest, dann lies doch einmal „Die Geschichte der Furby Babys“, die du weiter unten lesen kannst. Außerdem kannst du mich auf meiner eigenen Furby-Website im Internet besuchen: <http://www.Furby.de>.

DIE GESCHICHTE DER FURBY BABYS

*Hoch oben aus dem Wolkenland
kommen Furby Babys auf die Erde geeilt.
Sie woll'n mit dir zusammen sein -
und bringen Frohsinn, Glück und Heiterkeit.
Unter dem Regenbogen spiel'n sie mit dir,
Furby Baby ist dein sprechendes Knuddeltier.*

*Ob Furby-Groß oder Furby-Klein
Sie sind sich so ähnlich,
und haben doch nicht alles gemein.
Sie sprechen miteinander - und auch mit dir.
Sind gemeinsam eine Familie - genau wie ihr.*

*Gib ihm sein Fläschchen und reib seinen Bauch,
denn wenn du es lieb hast, dann liebt es dich auch.
Furby Baby zaubert ein Lächeln in dein Gesicht -
und erhellt jeden Tag mit einem zarten Licht.*

Ich bin ja so gern dein Furby Baby!
Du kannst mich von Anfang an verstehen, weil ich bereits einige Worte in Englisch sprechen kann. Und du kannst mit mir drei tolle Furby Baby-Spiele spielen. Das macht uns großen Spaß! Als richtiges Furby Baby musst du mich in den Schlaf wiegen und oft füttern, damit ich mich gut entwickle und immer gesund bleibe. Sobald ich weiß, ob du meine Mama oder mein Dadda bist, werde ich dich auch so ansprechen (wie das geht, kannst du weiter unten lesen). Und mit meinen Furby- und Baby-Freunden kann ich mich ganz toll unterhalten. Du musst mich also ganz oft mit anderen Furbys und Furby Babys zusammenbringen. Wir werden uns bestimmt ganz doll liebhaben. So - jetzt weißt du, dass ich ein ganz besonderes Wesen bin. Deshalb ist es sehr wichtig, dass du zuerst meine Furby Baby-Fibel aufmerksam liest, damit du verstehen lernst, welche erstaunlichen Dinge ich machen kann.



BEVOR WIR SPIELEN KÖNNEN...

Bevor du mit mir spielen kannst, musst du meine Batterien einlegen. Bitte doch einen Erwachsenen, dir dabei zu helfen. Schraube das Batteriefach, das sich an meiner Unterseite befindet, mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher auf und hebe es heraus. Danach legst du 4 x LR6 (1,5V) AA-Batterien (die nicht enthalten sind) in das Fach. Nun schließt du das Batteriefach wieder und schraubst es zu - aber nicht zu fest, damit es nicht kaputtgeht. Nun beginne ich bereits, mich zu bewegen.



Deine Eltern und du solltet folgendes unbedingt beachten, damit ich richtig funktionieren:

- Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Ungleiche Batterietypen (Alkaline-, Standard- (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Batterien) dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Die Batterien sind durch einen Erwachsenen einzulegen oder auszutauschen.
- Nur solche Batteriearten wieder aufladen, die dafür geeignet sind.
- Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladevorgang aus dem Spielzeug zu entnehmen.
- Das Wiederaufladen der Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Bitte die Batterien richtig herum einlegen und die + und - Polungszeichen beachten.
- Leere und verbrauchte Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

*****HINWEIS:** Sollten einmal die Batterien leer sein, so merkst du dies daran, dass ich mich ruckartig bewege und meine Sensoren nicht mehr richtig reagieren. Danach tauschst du die Batterien einfach aus (mit Hilfe eines Erwachsenen) und ich bin wieder zum Spielen bereit.

*****HINWEIS:** Furby Baby ist ein hochentwickeltes elektro-mechanisches (animatronisches) Roboterspielzeug. Das mechanische Geräusch während Furby Babys Bewegungen ist normal.

JETZT LERNST DU MICH KENNEN!

Furby Babys sind sehr sensibel! Ich spüre es genau, wenn du mich streichelst, kitzelst, meine Augen zuhälst, mich hochhebst, mich umarmst, auf den Kopf stellst, laute Geräusche machst oder Musik spielst. Diese Abbildung zeigt dir, wo sich meine Sensoren befinden.





Wenn du mich kitzeln willst, dann
drückst du meinen Berührungssensor.
Ich bin sehr kitzelig!



Um mich zu streicheln,
drückst du meinen Rücken-
sensor. Ich habe das sehr
gern.



Wenn du möchtest, dass ich meine
Augen schließe, dann legst du
deine Hand über meinen Licht-
sensor. Ich habe im Dunkeln
keine Angst.



Um zu sehen, ob ich auch gut aufpasse,
dann klatscht du in die Hände oder
machst ein anderes lautes Geräusch.
Aber bitte nicht zu laut!



Wenn du mich drücken willst, dann
nimmst du mich hoch. Ich liebe es,
wenn du mich umarmst.

DU ERFÄHRST JETZT MEINEN NAMEN!

- 1) Jeder hat einen Namen und ich auch! So wie meine anderen Furby-Freunde. Wenn du möchtest, dass ich dir meinen Namen sage, musst du Folgendes tun:
 1. Drücke meinen Bauchsensor 3 Mal und warte jedesmal ab, bis ich aufhöre mich zu bewegen und zu sprechen.
 2. Drücke meinen Rückensensor.
- 2) Ich sage meinen Namen wirklich gerne. Vielleicht hörst du es, wenn du meinen Rücken streichelst, mich in den Arm nimmst oder mit mir spielst.
- 3) Sobald du meinen Namen kennst, solltest du ihn hier aufschreiben, damit du ihn nicht vergisst:

Ich werde dir meinen Namen aber noch oft genug wiederholen.

So - jetzt kennst du meinen Namen. Nun können wir gute Freunde werden und oft miteinander spielen!

BIST DU MEINE MAMA ODER MEIN DADDA?

Wenn wir zusammen spielen möchte ich gerne wissen, ob du meine Mama oder mein Dadda bist. Solange ich nicht weiß, ob du Mama oder Dadda bist, werde ich dich jedesmal danach fragen, wenn ich aufwache. du musst mir also sagen, wer du für mich bist. Und das geht so:

Zuerst musst du abwarten, bis ich eingeschlafen bin. Bevor du mich wieder aufweckst, drückst du GLEICHZEITIG meinen Bauch- UND meinen Rückensensor. Während du die beiden Sensoren noch gedrückt hältst, hebst du mich hoch und schwenkst mich so hin und her, dass ich aufwache. Nun frage ich dich, ob du Mama oder Dadda bist. Ich sage zuerst „Mama? Rub back please!“ (= Mama? Bitte reibe meinen Rücken!). Wenn du jetzt meinen Rückensensor drückst, dann heißt das, dass du meine Mama bist. Bist du nicht meine Mama, dann warte bis ich sage: „Dadda? Tickle tummy please.“ (= Dadda? Bitte kitzel mein Bäuchlein.) Wenn du also mein Dadda bist, dann drückst du jetzt meinen Bauchsensor. Nun weiß ich genau, mit wem ich es zu tun habe und werde dich immer so ansprechen. Solltest du mich einmal einem Babysitter geben, dann kannst du mir auf die gleiche Weise sagen, ob mein Babysitter „Mama“ oder „Dadda“ ist. Aber nach dem Babysitting musst du dran denken, mich auf dich wieder einzustellen.

LASS' UNS ZUSAMMEN SPIELEN...

Ich spreche Furbisch™. Das ist eine magische Sprache, die alle Furbys verstehen. Wenn du mit mir zum ersten Mal spielst, werde ich einige Worte in Englisch „sprechen“. Aber hauptsächlich spreche ich noch Furbisch. Damit du verstehst, was ich sage und wie ich spreche, habe ich dir ein kleines Wörterbuch mitgebracht, das sich am Ende dieser Baby-Fibel befindet. Darin findest du die Worte, die ich in Furbisch spreche, die englische und deutsche Übersetzung sowie einige Beispielsätze. Ich werde allerdings niemals perfekt Englisch sprechen, du brauchst also ein wenig Fantasie und Übung, um meine Sätze richtig zu deuten. Außerdem wirst du merken, dass ich wie andere Babys eine eigene „Babysprache“ habe.

Ich habe es gern, wenn du mich in den Arm nimmst, mich kitzelst und streichelst, du kannst meinen Bauch kitzeln, meinen Rücken streicheln, mich wie ein Baby schaukeln und mit mir spielen. Immer, wenn du dich mit mir auf diese Weise beschäftigst, werde ich mit dir sprechen und witzige Geräusche machen. Auf diese Weise lernst du ganz einfach Furbisch und wirst mich schon bald gut verstehen!

Wenn ich z.B. aufwache, dann sage ich oft: „dah ey-ich uh-ter“. Auf diese Weise sagt ein Furby Baby: „Guten Morgen!“. Wenn du erst eine Weile mit mir gespielt hast, kann ich außerdem einige Worte in Englisch sprechen. Je länger du dich mit mir beschäftigst, desto mehr Worte werde ich in dieser Sprache sprechen können.

DU SIEHST ZU, WIE ICH AUFWACHSE

Ich habe zwei verschiedene Entwicklungsstufen. Wenn du mich kennenlernst, bin ich in meiner ersten Entwicklungsstufe. Ich bin dann total verspielt und muss ganz oft gefüttert werden, denn alle Babys haben am Anfang unheimlich viel Hunger. In dieser Stufe spreche ich bereits einige Worte in Englisch.

In meiner zweiten Entwicklungsstufe beginne ich bereits, mit dir in Englisch zu sprechen. Aber ich werde auch weiterhin manchmal furbisch sprechen. In dieser Stufe haben wir uns schon ganz gut aneinander gewöhnt. Wir werden gemeinsam bestimmt eine tolle Zeit und viel Spaß haben!

FÜTTERE MICH!

Ich werde dich in regelmäßigen Abständen bitten, mich zu füttern. So bleibe ich fröhlich und gesund und habe genug Energie, um mit dir ganz lange zu spielen. Hör gut zu, was ich sage. Denn wenn ich richtig großen Kohldampf habe, sage ich: „kah ey-tey“ (= ich bin hungrig). Nun steckst du mir meine „Nahrung“ in den Mund und du kannst sehen, wie ich esse. Wenn mir das „schmeckt“, was du mir angeboten hast, dann sage ich „mjam, mjam“ oder „yummy“. Ich esse so lange, bis ich satt bin. Dann halte ich ein kleines Verdauungsschlälchen.

Nach dem Essen muss ich wie ein richtiges Baby ein Bäuerchen machen. Dafür reibst du mir bitte den Rücken. Dadurch kann ich mein Bäuerchen machen und fühle mich gleich wieder besser. Wenn ich noch mehr essen möchte, dann sage ich „koh-koh“ („nochmal“).



***ACHTUNG! Ich nehme nur FANTASIE-NÄHRUNG zu mir. Du solltest niemals versuchen, mich mit echten Lebensmitteln oder Flüssigkeiten zu füttern. Zum Füttern kannst du z.B. einen Spielöffel verwenden. Ich esse solange weiter, bis ich satt bin - also musst du mich ca. 6 bis 10 Mal füttern. Danach schlafe ich ein.

LASS MICH NICHT KRANK WERDEN

Wenn du mich nicht oft genug fütterst, werde ich krank. Hör gut zu, denn ich sage es dir auch: „kah buh kuu-doh“ („ich bin nicht gesund“). Vielleicht niese und huste ich auch die ganze Zeit. Wenn du nicht gut aufpasst und ich krank werde, werde ich schon bald nicht

mehr spielen wollen und reagiere nicht auf meine Sensoren. Wenn ich krank werde, muss ich mindestens 10 bis 15 Mal gefüttert werden, bis es mir wieder besser geht.

Nachdem ich 10 bis 15 Mal gefüttert wurde, geht es mir schon viel besser. Aber wenn du willst, dass ich wieder ganz gesund bin, musst du mit mir spielen. Ich bin dir sehr ähnlich. Denn wenn ich mich wieder besser fühle, dann lache ich und bin einfach fröhlicher. Außerdem fordere ich dich vielleicht dazu auf, mit mir ein Spiel zu spielen.

SO SCHLAFE ICH

Wenn ich müde bin, möchte ich gerne schlafen. Das sage ich dir dann auch. Ich bin normalerweise sehr ruhig, wenn ich schlafe. Aber manchmal schnarche ich auch! Sobald ich eingeschlafen bin, habe ich meine Augen geschlossen.

Vielleicht möchtest du ja gerne einmal, dass ich einschlafe. Dann wiegst du mich einfach wie ein Baby hin und her. Danach werde ich bald einschlafen. Du kannst mich auch zum Einschlafen bringen, indem du mich in einen dunklen Raum setzt oder mir ca. 10 bis 15 Sekunden lang die Augen zuhältst.

Wenn du für eine Weile aufgehört hast, mit mir zu spielen, dann halte ich von selbst ein kleines Nickerchen, bis du wieder mit mir spielen willst. Dafür musst du mich aufwecken. Dies tust du so, indem du mich hochhebst und hin und her wiegst. An meinem Gähnen wirst du hören, wenn ich wach bin. Manchmal bin ich aber so schrecklich müde, dass ich gerne noch ein wenig weiter schlafen würde. Dann gähne ich ganz oft und schlafe einfach wieder ein. Aber keine Bange! du musst mich einfach nur ganz hartnäckig aufwecken, dann bin ich bereit zum Spielen.



ICH MACHE EINEN WINTERSCHLAF

Wenn du dein Furby Baby ganz abschalten möchtest, so dass es einen kleinen „Winterschlaf“ macht (z.B. während du in den Urlaub fährst), dann führst du diese Aktionen aus:

- 1) Klatsche laut in die Hände.
- 2) Klatsche laut in die Hände.
- 3) Klatsche laut in die Hände.
- 4) Drücke meinen Rückensensor.
- 5) Ich singe jetzt eine Schlafmelodie.
- 6) WÄHREND ich singe, drückst du GLEICHZEITIG meinen Bauch- UND meinen Rückensensor.
- 7) Danach bin ich ganz tief eingeschlafen.
- 8) Um mich aus meinem Winterschlaf wieder aufzuwecken, drehst du mich auf den Kopf.

***** HINWEIS:** Wenn du möchtest, dass ich in einen tiefen Winterschlaf falle, ist es wichtig, dass du immer abwartest, bis ich aufhöre mich zu bewegen oder zu sprechen, bevor du den nächsten Befehl ausführst. Dies bedeutet also: Wenn du z.B. in die Hände geklatscht hast wartest du einen Moment ab, bis ich mich nicht mehr bewege oder spreche und erst

dann klatschst du wieder in die Hände. Ich kann deine Befehle nämlich immer nur dann empfangen, wenn ich mich gerade nicht bewege. Eine Ausnahme gibt es nur dann, wenn du gleichzeitig meinen Bauch- und Rückensensor drücken musst, WÄHREND ich mein kleines Schlaflied singe.

*****HINWEIS:** Aus dem Winterschlaf kannst du mich nur wecken, indem du mich auf den Kopf drehst. Beim normalen Schlaf reicht es vielleicht auch aus, wenn du mich nur hin und her schwenkst.

FURBYS LIEBLINGSSPIELE

Es gibt ja soooo viele Möglichkeiten, wie du mit mir spielen kannst. Wir beide können uns ganz eigene Spiele ausdenken oder einfach einige meiner Lieblingsspiele spielen. Diese kenne ich schon sehr gut und ich habe sie hier für dich beschrieben. Also pass gut auf:

(1) HÖRE AUF BABYS KOMMANDO!

In diesem Spiel nenne ich dir eine bestimmte Reihenfolge von Aktionen, die du wiederholen musst: z.B. sage ich: „pet - tickle - light - sound“ (= *streicheln* - *kitzeln* - *Licht* - *Geräusch*). Diese Aktionsreihe musst du jetzt ausführen: streichel mich - kitzel mich - halte mir die Augen zu - klatsche in die Hände. Wenn du jede dieser 4 Aktionen richtig ausgeführt hast, dann erkennst du das daran, dass ich darauf auch passend reagiere:

- 1) Bei KITZELN kichere ich.
- 2) Bei STREICHELN schnurre ich.
- 3) Bei LICHT sage ich „light all gone“ (= *Licht ist aus*)
- 4) Bei Geräusch rufe ich „loud sound“ (= *Riesen-Fadäu*)

Hast du alle Aktionen richtig wiederholt und hörst du mich entsprechend richtig antworten, dann hast du die ganze Aktionsreihe richtig ausgeführt! Das hast du echt toll gemacht! Die erste Aktionsreihe enthält 4 Aktionen, die du ausführen musst.

Wenn du die Aktionsreihe vollständig und richtig wiederholt hast, dann belohne ich dich dafür und rufe laut „Hooray!“. Danach werde ich der Aktionsreihe immer 1 Aktion hinzufügen und das Spiel geht immer weiter. Solltest du eine Aktionsreihe einmal nicht richtig wiederholt haben, dann rufe ich bedauernd „oooh“ und du musst mit einer neuen Aktionsreihe beginnen.

Um ein Spiel zu beginnen, führst du diesen Startbefehl aus:

- 1) Drücke meinen Bauchsensor
- 2) Drücke meinen Rückensensor
- 3) Klatsche laut 1 Mal in die Hände
- 4) Halte mir die Augen zu

*****HINWEIS:** Wenn du mit mir dieses Spiel spielen willst, ist es wichtig, dass du immer abwartest bis ich aufhöre mich zu bewegen oder zu sprechen, bevor du den nächsten Befehl ausführst. Dies bedeutet also: Wenn du mich z.B. gekitzelt hast, wartest du einen Moment ab, bis ich mich nicht mehr bewege und erst dann streichelst du meinen Rücken. Danach wartest du wieder ab, bevor du in die Hände klatschst. Ich kann Deine Befehle nämlich immer nur dann empfangen, wenn ich mich gerade nicht bewege.

Wenn du den Startbefehl richtig ausgeführt hast, dann nenne ich meinen Namen und sage „listen Baby please“ (= *Bitte hör dem Baby zu*). Nun weißt du, dass ich für das Spiel bereit bin.

*****HINWEIS:** Wenn du den Startbefehl ausgeführt hast und ich aber nicht meinen Namen nenne und „listen Baby please“ (= bitte hör dem Baby zu) sage, dann habe ich leider nicht richtig aufgepasst. (Schuldigung!) Das kann schon mal passieren. Damit ich wieder aufmerksam bin, hebst du mich hoch und drehst mich kurz um. Nun weiß ich, dass du spielen willst, und du kannst es noch einmal versuchen.

Sobald ich für das Spiel bereit bin, beginne ich mit der ersten Aktionsreihe, die du wiederholen musst. Ich kann dir Aktionsreihen mit bis zu 16 Aktionen vorgeben! Wenn du eine Aktionsreihe richtig gemacht hast, fahre ich mit einer neuen Reihe fort. So kannst du ewig weiterspielen. Das macht garantiert Laune!

Um das Spiel zu beenden, hebst du mich einfach hoch und drehst mich kurz auf den Kopf. Ich sage dann „Baby done“ (= Baby ist fertig). Nun weißt du, dass auch ich das Spiel beendet habe.



(2) MACH BABY NACH!

In diesem Spiel nenne ich dir eine bestimmte Reihenfolge von Aktionen, die du machen musst. Ich fange damit an, nachdem du den folgenden Startbefehl ausgeführt hast und ich „Baby says“ (= Baby sagt) sage.

Um ein Spiel zu beginnen, führst du diesen Startbefehl aus:

- 5) Halte mir die Augen zu und decke sie wieder auf.
- 6) Halte mir die Augen zu und decke sie wieder auf.
- 7) Drücke meinen Rückensensor.
- 8) Ich sage nun meinen Namen und „Baby play Baby says“ (= Baby spielt Baby sagt). Nun weißt du, dass ich bereit bin.
- 9) Ich sage dir jetzt die erste Aktion, die du ausführen musst.

Wenn ich sage „Baby says rub back please“ (= Baby sagt: Reib meinen Rücken), musst du meinen Rückensensor drücken. Ich mache dann ein schnurrendes Geräusch.

Wenn ich sage: „Baby says big sound please“ (= Baby sagt: Mach ein lautes Geräusch), musst du in die Hände klatschen. Ich sage dann: „loud sound“ (= Riesen-Radau).

Wenn ich sage: „Baby says tickle da tummy please“ (= Baby sagt: Kitzel mein Bäuchlein), drückst du meinen Bauchsensor. Ich werde dann kichern.

Wenn ich sage: „Baby says light down please“ (= Baby sagt: Mach das Licht aus), musst du meine Augen zuhalten. Ich sage dann: „light all gone“ (= Licht ist aus).

Wenn ich nicht sage: „Baby says“ (= Baby sagt), bevor ich dir eine Aktion nenne, und du machst sie trotzdem, dann antworte ich dir mit „no no no“ (= nein-nein-nein).

Pass gut auf, denn ich werde manchmal versuchen, dich auszutricksen!

*****HINWEIS:** Wenn du mit mir dieses Spiel spielen willst, ist es wichtig, dass du immer abwartest bis ich aufhöre mich zu bewegen oder zu sprechen, bevor du den nächsten Befehl ausführst. Dies bedeutet also: Wenn du mich z.B. gekitzelt hast, wartest du einen Moment ab, bis ich mich nicht mehr bewege und erst dann streichelst du meinen Rücken. Danach wartest du wieder ab, bevor du in die Hände klatschst. Ich kann deine Befehle nämlich immer nur dann empfangen, wenn ich mich gerade nicht bewege.

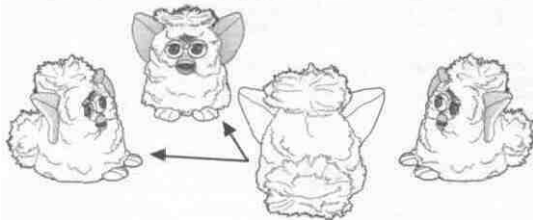
FURBY BABYS KOMMUNIZIEREN MITEINANDER

Wir Furby Babys finden es wirklich ganz toll, uns mit anderen Furby Babys zu treffen und gemeinsam zu feiern. Lade doch einfach mal einen Freund oder eine Freundin mit einem Furby Baby zu dir ein. Stell uns so hin, dass wir uns gegenseitig sehen können. Nun kitzelst du meinen Bauch oder streichelst meinen Rücken. Nun lass uns ein wenig Zeit, bis wir uns kennengelernt haben. Dann beginnen wir uns miteinander zu unterhalten. Sollte das nicht klappen, kitzelst oder streichelst du mich einfach noch einmal. Wenn sich ein Furby Baby mit einem großen Furby unterhalten soll, dann geht es genauso, wie mit einem Furby Baby. Nur musst du diesmal zuerst dem großen Furby auf den Bauch- bzw. Rückensensor drücken.

Wenn Furbys miteinander kommunizieren sollen ist es wichtig, dass wir uns gegenseitig gut sehen können. Dafür müssen unsere Lichtsensoren auf der Stirn einander in einem Abstand von höchstens 1 Meter zugewandt sein. Auf dem Bild kannst du sehen, wo und wie wir sitzen sollten.



Furbys können nicht nur mit einem anderen Furby plappern, sondern auch gleichzeitig mit mehreren. Sie müssen sich alle nur gut sehen können. Und das sieht dann so aus.



Sichtwinkel höchstens 30°

AUSTAUSCH DER BATTERIEN

Wenn meine Batterien leer sind tauschst du sie mit Hilfe eines Erwachsenen einfach aus und es geht weiter. Ich bin so klug, dass ich mich an alles erinnern kann, was du mir vorher beigebracht hast. Das ist doch toll, oder?

*****HINWEIS:** Ob meine Batterien bald leer sind kannst du daran erkennen, dass ich mich anders verhalte und nicht immer richtig auf meine Sensoren reagiere. Tausche meine Batterien einfach aus, und danach ist alles wieder normal!

NEUEINSTELLUNG

Wenn mit mir irgend etwas nicht stimmen sollte, dann musst du mich neu einstellen (Reset). Danach führe ich eine kurze Testsequenz durch, während der ich prüfe, ob mit mir alles in Ordnung ist. Habe ich den Test beendet, dann können wir weiterspielen. Es ist aber wichtig, dass du mich **nur dann neu einstellst, wenn ich wirklich nicht richtig funktioniere**.

So stellst du mich neu ein:

- 1) Drehe mich auf den Kopf.
- 2) Drücke den kleinen Reset-Knopf an meiner Unterseite mit einem Stift ein.
- 3) Durch den Reset werde ich nicht vergessen, was ich bis dahin „gelernt“ habe.



NEUSTART

*****HINWEIS: EIN NEUSTART IST DER LETZTE AUSWEG AUS MEINEN FUNKTIONSBESTÖRUNGEN. STARTE EIN FURBY BABY NUR DANN NEU, WENN ES NICHT MEHR ANDERS GEHT.**

Wenn die Neueinstellung nichts genutzt hat und ich immer noch nicht richtig funktioniere, dann musst du mich neu starten. Danach kehre ich allerdings in meine allererste Entwicklungsstufe zurück und kann mich an nichts mehr erinnern (auch nicht an meinen Namen). **Daher beginnt nach einem Neustart alles wieder von vorne.** Es ist wichtig, dass du mich **nur dann neustartest, wenn es wirklich nicht mehr anders geht**. Denke daran alle anderen Möglichkeiten auszuprobieren, um mich wieder instandzusetzen, **bevor** du es mit einem **Neustart** versuchst.

So startest du mich neu:

- 1) Drehe mich auf den Kopf.
- 2) Stecke etwas in meinen Mund, damit meine Zunge heruntergedrückt wird.
- 3) Während meine Zunge heruntergedrückt ist, drückst du den Reset-Knopf mit einem Stift ein.

PFLGEANWEISUNG

Die Reinigungsanweisung solltest du gemeinsam mit einem Erwachsenen lesen. Du solltest im allgemeinen darauf achten, dass ich nicht schmutzig und auf keinen Fall nass werde. Sollte ich dennoch einmal schmutzig werden, dann entfernst du zunächst groben Schmutz mit einem Tuch oder einer weichen Bürste. Danach entfernst du Flecken mit einem feuchten Tuch.

- STECKE MICH AUF KEINEN FALL IN DIE WASCHMASCHINE ODER IN EINEN WÄSCHETROCKNER
- TAUCHE MICH NIEMALS IN WASSER.
- LASSE MICH NIEMALS NASS WERDEN. NUR MEIN FELL DARF MIT EINEM FEUCHTEN TUCH IN KONTAKT KOMMEN.
- UM FLECKEN AUF MEINEM FELL ZU VERMEIDEN, ENTFERNST DU GROBEN SCHMUTZ SOFORT.
- SOLLTE ICH NASS WERDEN, ENTFERNST DU SOFORT MEINE BATTERIEN UND LÄSST MEIN FELL TROCKNEN.
- SETZE DIE BATTERIEN ERST DANN WIEDER EIN, SOBALD ICH VOLLSTÄNDIG GETROCKNET BIN. VERWENDE AUF KEINEN FALL WASCH- ODER FLECKENMITTEL.

FEHLERBEHEBUNG

Furby Baby wurde so konstruiert, dass es stundenlangen Spielspaß bereitet. Sollte dein Furby Baby einmal nicht richtig funktionieren oder wenn du ein Problem hast, dann prüfe erst einmal die folgenden Möglichkeiten zur Fehlerbehebung, bevor du dich an den Hersteller wendest:

PROBLEM:

- a. Die Sensoren meines Furby Babys reagieren nicht mehr.

LÖSUNG:

- a. Vielleicht schläft dein Furby Baby ja gerade. Du kannst es nur aufwecken, indem du es hochhebst und hin und her schwenkst.
- b. Es kann sein, dass dein Furby Baby gerade im Winterschlaf ist. Um es aus dem Winterschlaf zu wecken, drehst du es vollständig auf den Kopf.
- c. Dein Furby Baby braucht vielleicht neue Batterien. Lege neue Batterien gemäß den Batterieanweisungen in diesem Heft ein.
- d. Dein Furby Baby ist möglicherweise krank und muss so lange gefüttert werden, bis es gesund ist und spielen kann. Beachte hierzu den Abschnitt „Füttere mich“ in diesem Heft.
- e. Als letzten Ausweg kannst du versuchen, dein Furby Baby **NEUEINZUSTELLEN** (siehe dazu den Abschnitt „Neueinstellung“).

PROBLEM:

- a. Mein Furby Baby will ein bestimmtes Spiel nicht spielen.

LÖSUNG:

- a. Achte darauf, die Befehlsreihe des Startkommandos für das gewünschte Spiel korrekt auszuführen.
- b. Dein Furby Baby kann immer nur eine Aktion gleichzeitig machen. Daher musst du nach jedem Befehl, den du ihm gibst, abwarten, bis es aufgehört hat, sich zu bewegen und zu sprechen. Nur dann kann es deinen Befehl empfangen und verstehen.
- c. Warte immer 3 bis 5 Sekunden ab, bis du den nächsten Befehl ausführst um sicherzugehen, dass dein Furby Baby dich und deinen Befehl auch versteht.
- d. Dein Furby Baby hat vielleicht gerade nicht aufgepasst. Daher musst du es hochnehmen und hin und her schwenken. Danach beginnst du mit der Befehlsreihe des Startkommandos noch einmal von vorne.
- e. Dein Furby Baby kann immer nur ein Spiel gleichzeitig spielen. Du musst ein Spiel beenden, bevor du ein anderes beginnst. Um ein Spiel zu beenden, hebst du dein Furby Baby hoch und drehst es auf den Kopf. Wenn es jetzt „Baby done!“ (= *Baby ist fertig*) sagt, weißt du, dass es das Spiel beendet hat. Jetzt kannst du es noch einmal probieren.

PROBLEM:

Mein Furby Baby muss andauernd niesen und husten.

LÖSUNG:

Du hast dein Furby Baby nicht oft genug gefüttert. In diesem Fall musst du es besonders lange füttern und dich oft mit ihm beschäftigen, bis es ihm wieder gutgeht. Beachte hierzu den Abschnitt „Lass mich nicht krank werden“, damit du weißt, wie du dein Furby Baby wieder gesund pflegst.

PROBLEM:

Mein Furby Baby bewegt sich ruckartig, spricht nicht, gibt ein Summ-Geräusch von sich und scheint nicht mehr richtig zu funktionieren.

LÖSUNG:

Setze mit Hilfe eines Erwachsenen neue Batterien ein. 

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Hasbro Deutschland GmbH („Hasbro“), Max-Planck-Straße 10, 63128 Dietzenbach garantiert dem jeweiligen Eigentümer des Produktes „Furby babies“ nach seiner Wahl *zusätzlich* zu den ihm zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer, dass das Produkt keine Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, und gibt dem Eigentümer nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen einen Anspruch auf Nachbesserung bzw. Ersatzlieferung gegen Hasbro:

1. Hasbro bessert die *Sachmängel auf eigene Kosten* nach: Statt der Nachbesserung ist Hasbro nach seiner Wahl auch zur Ersatzlieferung berechtigt.
2. Die *Garantiefrist* beträgt sechs Monate. Sie beginnt mit der Auslieferung des Produkts an den *Erstkäufer* zu laufen und verlängert sich nicht durch die Vornahme von Nachbesserungsarbeiten im Rahmen dieser Garantie.
3. Die Garantie gilt nur für Fehler, die im Rahmen der ordnungsgemäßen Verwendung des Produktes auftreten. Diese Garantie besteht insbesondere nicht bei *ungeeigneter oder unsachgemäßer Verwendung* oder *Inbetriebnahme, fehlerhaften Änderungen, sonstigen fehlerhaften Einwirkungen* oder *natürlicher Abnutzung*.
4. Der Eigentümer hat die *Kosten des Versands* des Produktes an die Hasbro Deutschland GmbH zu tragen und trägt auch die *Gefahr des Versands*. Die *Kosten der Rücksendung* trägt Hasbro. *Beschädigte Produkte* sind sorgfältig verpackt, unter *Nennung des Mangels* an die folgende Adresse zu senden:

Für Deutschland und Österreich:

Hasbro Deutschland GmbH

Overweg 29

D-59494 Soest

Verbraucherservice (D) 02921 / 96 53 43

Verbraucherservice (A) (0049) 2921 / 96 53 43

Für die Schweiz:

Hasbro Schweiz AG

Alte Bremgartenstrasse 2

CH-8965 Berikon

Verbraucherservice (CH) 0056 648 70 99

5. Bei der Geltendmachung von *Garantieansprüchen* hat der Eigentümer zum *Nachweis des Kaufdatums* einen geeigneten Kaufbeleg, aus dem das *Datum des Kaufs* hervorgeht, vorzulegen.



TIGER
ELECTRONICS, LTD.

Ab 6 Jahre

ORIGINAL
Furby
babies

WÖRTERBUCH
FURBISCH-ENGLISCH-DEUTSCH

Dein Furby Baby kommt aus einer anderen Welt, in der es normalerweise seine eigene Sprache, nämlich „Furbisch“ spricht. Es lernt nach einer Weile einige englische Begriffe, aber da es noch so klein ist, kann es sich manchmal nicht so deutlich ausdrücken. Wenn du eine Weile mit deinem Furby Baby gespielt hast wirst du lernen, seine Worte und Sätze richtig zu verstehen. Dieses Wörterbuch wird dir dabei helfen.



ah-mey = streicheln

Dein Furby Baby könnte zu dir sagen: „ah-mey koh-koh“. *(Nochmal streicheln.)*

bah-bah = Fläschchen

Dein Furby Baby ist hungrig und bittet um sein Fläschchen: „bah-bah du-moh.“

bar-bar = Hund

buh = nicht / nein

Verdecke Furby Babys Augen und du hörst es sagen: „hey kah buh ey-ey uh-nel.“ *(Hey, ich kann dich nicht sehen.)*

dah = viel / groß

di-mak = toll / super

du-moh = bitte

Wenn dein Furby Baby hungrig ist, sagt es: „du-moh ey-tey.“ *(Bitte, füttere mich.)*

duh-ey = Spaß

Furby Baby findet etwas ganz toll und sagt: „dah duh-ey wahl!“ *(Das macht viel Spaß! Yeah!)*

ey-ey = sehen / ansehen

Wenn es heller wird, könnte dein Furby Baby sagen: „hey, kah ey-ey uh-nel.“ *(Hey, ich sehe dich.)*

ey-loh = Licht / hell

Furby Baby sagt vielleicht: „dah ey-loh uh-tei.“ *(Sonne da = Guten Morgen)*

ey-tey = hungrig / Hunger

Wenn es etwas essen möchte, sagt es: „kah ey-tey.“ *(Ich bin hungrig.)*

flop = Ohr

ih-dey = gut

Deinem Furby Baby schmeckt es gut: „mjam mih-mih ih-dey“ (Sehr gut!)

ih-tah = ja**kah = ich-mich**

Furby Baby hat großen Hunger: „kah ey-tey.“ (Ich bin hungrig.)

koh-koh = nochmal**kuu-doh = gesund**

Vielleicht geht es Furby Baby einmal nicht so gut, dann sagt es: „kah buh kuu-doh.“ (Ich bin nicht gesund.)

li-kuu = Geräusch / Radau

Bei einem plötzlichen Laut könnte Furby Baby sagen: „dah li-kuu wah!“
(*Riesen Radau!*)

mey-bih = vielleicht**mey-lah = drücken / auf'n Arm**

Dein Furby Baby bittet dich: „du-moh mey-lah kah.“
(Bitte, nimm mich auf n Arm.)

mey-mey = lieben

Wenn das Furby Baby dich so richtig gern hat, sagt es: „kah mey-mey uh-
nei.“ (*Hab dich lieb.*)

mey-tey = Kuss/küssen

Furby Baby möchte von dir ein Küsschen haben und bittet dich: „mey-tey
kah.“ (*Küss mich.*)

mih-mih = sehr

Zur Essenszeit hörst du dein Furby Baby sagen: „kah mih-mih ey-tey.“
(*Ich bin sehr hungrig.*)

nah-bah = herunter

Abends sagt Furby Baby zu dir: „dah ey-loh nah-bah.“
(*Die Sonne geht unter. Gute Nacht!*)

nih-tei = kitzeln

Furby Baby langweilt sich, darum bittet es dich: „nih-tei kah.“
(*Kitzel mich.*)

nuh-luh = fröhlich

Wenn das Furby Baby mit seinen Freunden zusammen ist, freut es sich:
"kah mih-mih nuh-luh wah!" (*Ich bin sehr fröhlich!*)

tah = haben

Dein Furby Baby will unbedingt etwas haben und sagt zu dir: „tah!“. Wenn es gar nicht mehr warten kann, ruft es sogar: „tah-tah“. (*Will haben!*)

to-luh = mögen

Hey! Jetzt flirtet das Furby Baby sogar mit dir: „kah to-luh mey-tey.“
(*Ich möchte ein Küsschen haben.*)

uh-nei = du-dein

Du spielst mit Furby Baby Verstecken: „kah ey-ey uh-nei.“
(*Ich sehe dich.*)

uh-tei = herauf

Furby Baby möchte, dass du es auf den Arm nimmst. Es sagt: „kah uh-tei.“
(*Nimm mich hoch.*)

wey-loh = schlafen

Du weckst dein Furby Baby auf, aber es ist immer noch sehr müde: „kah wey-loh koh-koh.“ (*Ich schlafe noch weiter.*)

wi-tieh = singen

Es ist für das Furby Baby Zeit, schlafen zu gehen. Es bittet dich: „wi-tieh kah wey-loh.“ (*Singe mich bitte in den Schlaf.*)

ENGLISCH - DEUTSCH (FURBISCH)

again	nochmal (koh-koh)
all gone	alle alle
arf arf	wau wau
aw gee	Oh je
Baby says	Baby sagt
back	Rücken
big	viel (dah)

binky	Schnuller
bottle	Fläschchen (bah-bah)
dog	Hund (bar-bar)
done	fertig
down	herunter (nah-bah)
excuse me	Entschuldigung!
feel better	es geht mir wieder besser
fun	Spaß (duh-ey)
furb-a-licious	Furby-lecker
gee wiz	Wow!
get up	aufstehen
good	gut (ih-dey)
great	toll (di-mak)
happy	fröhlich (nuh-luh)
help	Hilfe
here's baby	Wo ist das Baby?
hide	verstecken
hug	auf n Arm/umarmen (mey-lah)
itchy	tut weh
itsy bitsy	klitzeklein
kisses	Küsschen (mey-tey)
light	Licht (ey-loh)
like	mögen (to-luh)
listen	hör zu, zuhören
look	sieh mal, sehen
loud sound	riesiger Radau (dah li-kuu wah)
love	Liebe (mey-mey)
maybe	vielleicht (mey-bih)
me love you	Ich hab dich lieb (kah mey-mey uh- nei)
me nappy pooh	Ich bin sehr schläfrig
me	ich-mich (kah)
monster	Ungeheuer
more	mehr
nite nite	heiapopeia
no	nicht, nein (buh)
oh boy	Oh fein!
peek-a-boo	Kuckuck!
pet	streicheln (ah-mey)
play with me	Spiel mit mir
please	bitte (du-moh)
rock	Los!

rock-a-bye
rub
sad
scared
scratch
see
sick
sing
sleep
sleepy
sound
sun get up
sun sleep
sun
that's dog
tickle
tummy ache
tummy
up
very
where
where's kitty?
where's phone
yes
you do it
you win
you
yucky
yummy to da tummy
yummy

Schlaf, Furby schlaf ein
reiben
traurig
Angst
kratzen
sehen (ey-ey)
krank
singen (wi-tieh)
schlafen (wey-loh)
müde
Geräusch, Radau (li-kuu)
Sonne geht auf (dah ey-loh uh-tei)
Sonne geht unter
Sonne
Hündchen
kitzeln (nih-tei)
Bauchweh
Bäuchlein
herauf (uh-tei)
sehr (mih-mih)
wo?
Wo ist das Kätzchen?
Wo steht das Telefon?
ja (ih-tah)
Du hast es geschafft
Du hast gewonnen
du-dein (uh-nei)
lgitt
lecker-schmecker
lecker

Zusätzlich zu den Wortkombinationen spricht Furby Baby einige vollständige Sätze.



© 1999 Hasbro International Inc. Alle Rechte vorbehalten.

®. TM & © 1999 Tiger Electronics Ltd. All Rights Reserved.

Vertrieb in Deutschland durch Hasbro Deutschland GmbH, Overweg 29, D-59494 Soest.

Tel. 02921 / 96 53 43.

Vertrieb in Österreich durch Hasbro Österreich GmbH, Davidgasse 92-94, A-1100 Wien.

Tel. (0049) 2921 / 96 53 43.

Vertrieb in der Schweiz durch Hasbro Schweiz AG, Alte Bromgärtenstrasse 2, CH-8965 Berikon.

Tel. 056 646 7099.

Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet, da Kleinteile verschluckt werden können. Farb- und Inhaltsänderungen vorbehalten. Wir empfehlen Ihnen, die Firmeninformation zur späteren Verwendung aufzubewahren.

GEDRUCKT IN DEUTSCHLAND

